

CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE EN FRANCE

Programme du 20^e anniversaire du bien culturel

KONPOSTELAKO BIDEAK FRANTZIAN »UNESCO KULTUR ONDASUN- MUNDUKO ONDARE ZERRENDAN SARTZEAREN 20. URTEBETEZA



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Chemins de Saint-Jacques-
de-Compostelle en France
inscrits sur la Liste du
patrimoine mondial en 1998



EDITO

JEAN-RENÉ ETCHEGARAY PRÉSIDENT DE LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PAYS BASQUE

Maire de Bayonne



© P. Faber/PhotoMobile

2018 marque le 20^e anniversaire de l'inscription du bien culturel « Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France » au patrimoine mondial. En 1998 en effet, l'UNESCO a reconnu la Valeur Universelle Exceptionnelle des chemins, dans la symbolique qu'ils véhiculent, et dans la diversité de ses composantes, de la plus discrète à la plus monumentale : croix, portes, ponts, sentiers, églises, hôpitaux, cathédrales. Cette collection émaille l'ensemble des voies et chemins, qui tous convergent vers les terres basques et pyrénéennes, derniers territoires français traversés par les voyageurs et pèlerins avant l'Espagne. A ce titre, le Pays Basque ne pouvait être oublié par cette prestigieuse inscription.

C'est pourquoi j'ai souhaité que l'ensemble des communes de la Communauté Pays Basque, concernées par la thématique jacquaire, soit force de propositions pour élaborer un programme culturel de célébration du 20^e anniversaire, destiné à tous les publics.

C'est ce programme que j'ai aujourd'hui le plaisir de vous présenter. Il rend compte du dynamisme de notre territoire en matière culturelle, de la belle diversité de ses patrimoines, du fort engagement des différents partenaires associés pour porter et célébrer cet important anniversaire autour d'un bien culturel d'exception.

Depuis Saint-Jean-Pied-de-Port et sa porte Saint-Jacques jusqu'à la majestueuse cathédrale de Bayonne, en passant par les sentiers d'Ostabat ou la superbe église de l'Hôpital Saint-Blaise, je vous invite à prendre la route des chemins de Saint-Jacques, pour en découvrir son esprit et son histoire.

EDITOIA / EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOKO LEHENDAKARIA ETA BAIONAKO AUZAPEZA

Badu, 2018 urte honetan, 20 urte « Konpostelako bideak Frantzián » kultur ondasun gisa onartua izan dela munduko ondarean. 1998an, alabaina, UNESCO-k bideen Balio Unibertsal Berezia ezagutu du, hedatzen duten sinbolikoa eta haien osagai desberdinak direla eta, diskretoenetik erraldoienera: gurutze, ate, zubi, xendera, eliza, ospitale, katedrala. Bilduma hau aurki daiteke bide eta xenderetan gaindi eta guziak euskal eta pirinioar lurretara buruz doaz, hauek baitziren Espainia aitzin bidaiariek eta erromesek zeharkatzen zituzten azken frantses lurraldeak. Honela, Euskal Herria ezin zen baztertu prestigiozko zerrenda honetatik.

Horregatik nahi izan dut jakuetar gaiak hunkitzen dituen Euskal Elkargoko herri guzietan proposamenak

egin ahal izan ditzaten publiko guzietan irekia den 20. urtebetetzearen ospakizunaren kultur programa bat osatzeko.

Programa hau dizuet gaur plazer handiz aurkezten. Gure lurraldeak kultur arloan daukan bizkortasuna, bere ondare desberdinak, aparteko kultur ondasunaren inguruko urtebetetze garrantzitsu eraman eta ospatzeko bildu partaide desberdinek duten engaiamendu azkarra honela erakutsiz.

Donibane Garaziko Done Jakue atetik Baionako katedrala maiestaduneraino, Izurako xenderetatik edo Ospitale-Piako elizatik iraganez, Konpostelako xenderen ibilbidea kurrizteko gomita luzatzen dizuet, hauen izpiritua eta historia ezagut ditzazuen.

LES “ CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE EN FRANCE ”

PATRIMOINE DE L'HUMANITÉ

«Tout au long du Moyen Age, Saint-Jacques-de-Compostelle constituait une destination majeure pour d'innombrables pèlerins de toute l'Europe. Pour atteindre l'Espagne, les pèlerins traversaient la France. Quatre voies symboliques, partant de Paris, de Vézelay, du Puy et d'Arles et menant à la traversée des Pyrénées résumant les itinéraires innombrables empruntés par les voyageurs. Églises de pèlerinage ou simples sanctuaires, hôpitaux, ponts, croix de chemin jalonnent ces voies et témoignent des aspects spirituels et matériels du pèlerinage. Exercice spirituel et manifestation de la foi, le pèlerinage a aussi touché le monde profane en jouant un rôle décisif dans la naissance et la circulation des idées et des arts.»

Cette déclaration de l'UNESCO sur la Valeur Universelle Exceptionnelle des « Chemins de Saint-Jacques de Compostelle en France », reconnaît la portée à la fois historique, artistique et culturelle de ces chemins, et décide de leur inscription sur la Liste du patrimoine mondial en 1998.

Cette inscription est désormais matérialisée par une sélection de 71 monuments et de 7 sections de sentier, répartis dans 10 régions françaises. Elle illustre le pèlerinage médiéval, essentiellement à travers la dévotion à Saint-Jacques et à d'autres saints, l'hospitalité, et les solutions de franchissement d'obstacles. L'inscription ne concerne donc pas les itinéraires en tant que tels, mais est matérialisée par des églises de pèlerinage ou de simples sanctuaires, des hôpitaux, des ponts qui jalonnent les quatre voies symboliques partant de Tours, de Vézelay, du Puy et d'Arles. Ces voies mènent à la traversée des Pyrénées et résumant les itinéraires innombrables empruntés par les voyageurs.

Inscrit sous la forme d'une collection, ce bien, considéré comme un bien unique, implique une gestion solidaire portée par une organisation en réseau, autour de valeurs communes et d'un projet partagé.

Dans les Pyrénées-Atlantiques, quatre monuments et une section de sentier bénéficient de cette inscription : la cathédrale Sainte-Marie de Bayonne, l'église Saint-Blaise à L'Hôpital Saint-Blaise, la porte Saint-Jacques à Saint-Jean-Pied-de-Port, l'église Sainte-Marie à Oloron Sainte-Marie, le tronçon n° 7 du chemin du Puy, d'Arroue à Ostabat-Asme.



BAYONNE - BAIONA



© Marie Etchegoyen

CONCERT D'ANNE ETCHEGOYEN « COMPOSTELLE, DU PAYS BASQUE À SAINT-JACQUES »

ANNE ETCHEGOYEN-EN KONTZERTUA :
« KONPOSTELA – EUSKAL HERRITIK
KONPOSTELARA »

THÉÂTRE DE BAYONNE, PLACE DE LA LIBERTÉ
Dimanche 22 avril, 16h

Proposé par la Ville de Bayonne/Direction de la
culture et du patrimoine

Disque d'or avec l'opus Les Voix basques, Anne Etchegoyen est une artiste basque dont la notoriété dépasse largement sa terre natale. En 2015, elle prend la route de Saint-Jacques-de-Compostelle depuis sa maison natale de Saint-Palais. 880 km émaillés de nombreuses rencontres aussi fortuites qu'opportunes. De cette quête spirituelle est né son dernier album.

EXPOSITION « UN CHEMIN DE SAINT-JACQUES : LE LITTORAL BASQUE »

ERAKUSKETA: « KONPOSTELAKO BIDE
BAT: EUSKAL ITSASBAZTERA
MÉDIATHÈQUE, 10 RUE DES GOUVERNEURS

Du 25 juin au 15 septembre,
horaires d'ouverture de la Médiathèque

La partie de chemin Bayonne-Irun est évoquée à travers les cartes anciennes, cartes postales, estampes et imprimés issus des fonds anciens et patrimoniaux de la Médiathèque. La présentation de ces documents s'accompagne d'une exposition virtuelle. Une seconde exposition valorisant les documents en prêt aborde plus largement la thématique du pèlerinage vers Compostelle.



PARCOURS THÉMATIQUE VILLE D'ART ET D'HISTOIRE « A LA DÉCOUVERTE D'UN PATRIMOINE MONDIAL : BAYONNE SUR LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE »

ARTE ETA HISTORIA HIRI TEMATIKA:
« MUNDUKO ONDAREA EZAGUTZEKO:
BAIONA KONPOSTELAKO BIDEETAN
RENDEZ-VOUS PARVIS DE L'ÉGLISE ST-ESPRIIT,
2-4 RUE DES GRAOUILLETS

Les jeudis 12 et 19 juillet, 2, 9, 16 et 23 août,
6 septembre, le samedi 15 septembre
dans le cadre des Journées européennes
du patrimoine, de 10h30 à 12h30

Proposés par la Mission Ville d'art et d'histoire

Sur les pas des pèlerins dans la ville :
découverte des traces du chemin jacquaire,
focus sur la cathédrale. En atelier :
présentation du bien culturel « Chemins de
Saint-Jacques-de-Compostelle en France »
et de la notion de patrimoine mondial.

VISITE-CONFÉRENCE « PORTRAITS DE SAINT-JACQUES EN PÈLERIN, REGARDS CROISÉS »

par Mano Curutcharry, conservateur
des objets mobiliers et antiquités du
Pays Basque et un guide conférencier
Ville d'art et d'histoire

BISITA-HITZALDIA: « DONA
JAKUEREN POTRETAK ERROMESEZ,
BEGIRADA GURUTZATUAK »,
Mano Curutcharry, Euskal Herriko
objektu higigarri eta zaharinen
kontserbatzaile eta Baiona arte
eta historia hiriko gida-hizlariaren
eskutik

RENDEZ-VOUS ENTRÉE DE LA
CATHÉDRALE SAINTE-MARIE, RUE
DES GOUVERNEURS

15 et 16 septembre
(Journées européennes du Patrimoine)

Proposé par la DRAC Nouvelle Aquitaine/CAOA
Pays Basque



Des clés de lecture, à la fois artistiques et
historiques autour du pèlerinage, permettent
de découvrir deux œuvres importantes
de la cathédrale Sainte-Marie dédiées à
Saint-Jacques : une sculpture du portail
sud et le tableau « Saint-Jacques en pèlerin ».

CÉRÉMONIE DE DÉVOILEMENT DE LA PLAQUE COMMÉMORATIVE PATRIMOINE MONDIAL SUR LA CATHÉDRALE SAINTE-MARIE

MUNDUKO ONDARE OROITZARRE PLA-
KAREN AGERTZEA ANDRE DENA MARIA
KATEDRALAN

CATHÉDRALE SAINTE-MARIE, RUE DES GOUVER-
NEURS

Vendredi 14 septembre, 16h, en prélude aux
Journées européennes du Patrimoine

Proposé par la DRAC Nouvelle Aquitaine/CRMH/
CAOA

CONFÉRENCE « LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES-DE-COM- POSTELLE, DU PÈLERINAGE HISTORIQUE À L'ÉVOLUTION ACTUELLE » par Claude Belveze,

historien
MINTZALDIA: « KONPOSTELAKO BIDEAK,
ERROMESALDI HISTORIKOTIK GAUR
EGUNGO BILAKAERARA », CLAUDE BEL-
VEZE, HISTORIALARIAREN ESKUTIK
MUSÉE BASQUE ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE,
37, QUAI DES CORSAIRES

Jeudi 11 octobre, 15h

Proposé par l'Amitié judéo-chrétienne de France,
section basco-landaise

SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT DONIBANE GARAZI



CONCERT D'OLDARRA ABESBATZA, CHŒUR D'HOMMES DU PAYS BASQUE

EUSKAL HERRIKO OLDARRA GIZON ABES-
BATZAREN KONTZERTUA

EGLISE PAROISSIALE NOTRE-DAME,
RUE DE L'ÉGLISE

Vendredi 6 avril, 21h

Proposé par la Ville de St-Jean-Pied-de-Port



En 2007, le chœur d'hommes Oldarra Abesbatza, en partenariat avec le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques et la Mairie de Biarritz arpentent le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle et vont à la rencontre de l'esprit des pèlerins.

Ce cheminement musical et spirituel a donné lieu à des concerts en plusieurs lieux symboliques jalonnant les voies jacquaires (Saint-Guilhem-le-Désert,

Le Puy-en-Velay, Conques, Vézelay...) et de l'autre côté des Pyrénées à la collégiale de Roncevaux pour se terminer en Galice à la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle.

EXPOSITIONS « LE CHEMIN DE COMPOSTELLE À TRAVERS LES ÂGES »

ERAKUSKETAK: « KONPOSTELAKO BIDEA
HISTORIAN ZEHAR » PRISON DES ÉVÊQUES
41 RUE DE LA CITADELLE
HÔTEL DE VILLE, 13 PLACE CHARLES DE GAULLE
Du 1^{er} juin au 31 juillet, 8h30-19h

Proposées par la Ville de Saint-Jean-Pied-de-Port,
les Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle en
Pyrénées-Atlantique, l'association Argian

Une exposition en deux temps pour partir en pèlerinage sur les chemins de l'histoire.

Le premier étage de la Prison des évêques accueille une exposition historique, décrivant les itinéraires des chemins depuis Tours, Le Puy-en-Velay, Vézelay et Arles. Des étapes incontournables jalonnant le chemin sont présentées (Saint-Jean-Pied-de-Port, Saint-Guilhem-le-Désert, Le Puy-en-Velay, Saint-Jacques-de-Compostelle...).

Le hall de la mairie présente le travail photographique réalisé par l'association Argian, afin d'appréhender le pèlerinage tel qu'il se pratique aujourd'hui.

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA
FÉDÉRATION FRANÇAISE DES
ASSOCIATIONS DES CHEMINS DE
SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE
(FFACC)**

FFACC KONPOSTELAKO FRANTZIAKO
BIDEEN ELKARTEEN FEDERAZIOAREN
BILTZAR NAGUSIA

HÔTEL DE VILLE, 13 PLACE CHARLES DE GAULLE
ET CINÉMA LE VAUBAN, AVENUE RENAUT

Du 9 au 11 novembre

Organisée par Les Amis du Chemins de Saint-
Jacques-de-Compostelle en Pyrénées-Atlantiques,
la FFACC et la Ville de Saint-Jean-Pied-de-Port

La Fédération Française des Associations des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle (FFACC) est une association regroupant une soixantaine d'associations jacquaires des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle, dont le siège se situe au Puy-en-Velay. Chaque année, son Assemblée Générale se déroule dans le département de l'une des associations adhérentes. En 2018, ce sont les Pyrénées-Atlantiques qui sont à l'honneur et plus précisément, Saint-Jean-Pied-de-Port, cité jacquaire incontournable et dernière étape majeure avant la redoutable et redoutée ascension des Pyrénées par la route des Ports de Cize en direction d'Orreaga-Roncevaux. Quelques rendez-vous (réunions de travail, conférences et réceptions) émailleront cette manifestation.

L'HÔPITAL SAINT-BLAISE / OSPITALE-PIA

**CÉRÉMONIE DE DÉVOILEMENT
DE LA PLAQUE COMMÉMORATIVE
PATRIMOINE MONDIAL**

MUNDUKO ONDARE OROITZARRE PLAKAREN
AGERTZE EKITALDIA
ÉGLISE SAINT-BLAISE

Vendredi 28 septembre, à partir de 9h30

Proposée en partenariat par les communes de
l'Hôpital Saint-Blaise et d'Ostabat-Asme

Introduction sur la notion de patrimoine mondial à l'échelle universelle et locale, cérémonie de dévoilement de la plaque, projection du son et lumière de l'église, discussions, visite contée de l'extérieur de l'église par le guide du village, présentation du projet « Imaginaire » au moulin, apéritif et buffet offerts.



O STABAT-ASME / IZURA-AZME

**CÉRÉMONIE DE DÉVOILEMENT
DE LA PLAQUE COMMÉMORATIVE
PATRIMOINE MONDIAL**

MUNDUKO ONDARE OROITZARRE
PLAKAREN AGERTZE EKITALDIA
RENDEZ-VOUS À OSTABAT, POSSIBILITÉ DE
DÉPART EN COVOITURAGE DEPUIS L'HÔPITAL
SAINT-BLAISE

Vendredi 28 septembre, à partir de 15h

Proposée en partenariat par les communes de
l'Hôpital Saint-Blaise et d'Ostabat-Asme

Cérémonie de dévoilement de la plaque pour le tronçon Aroue-Ostabat. Présentation du projet « Ostavals » et du futur centre d'interprétation d'Ostabat

dans le cadre de la création du réseau transfrontalier Jacob@cces (avec Pampelune et Jaca) pour l'accessibilité des personnes en situation de handicap, à la culture et au patrimoine, de territoires traversés par les chemins de Saint Jacques. Discussions sur le patrimoine mondial, sur l'accessibilité au patrimoine Jacquaire et réception du groupe de randonneurs de l'association Valentin Haüy au service des aveugles et des mal-voyants.

SAINT-PALAIS

DONAPALEU

EXPOSITION « DANS LES PAS DES PÈLERINS DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE EN NOUVELLE AQUITAINE »

ERAKUSKETA: « KONPOSTELAKO ERROMESEN ILDOTIK AKITANIA BERRIAN »

ESPACE CHEMINS-BIDEAK, 1 RTE DE GIBRALTAR
Du 30 avril au 29 juin

Proposée par l'Espace Chemins-Bideak, la Région Nouvelle Aquitaine, le service régional du Patrimoine et de l'Inventaire

Cette exposition présente les monuments construits en Nouvelle Aquitaine le long des chemins qui mènent à Saint-Jacques-de-Compostelle : ponts, portes, hôpitaux, abbayes et églises de pèlerinage. Des objets, des reliques, des représentations de Saint-Jacques et de pèlerins témoignent également du culte de Saint-Jacques.

En Nouvelle Aquitaine, 26 monuments et une section de chemin présentés dans cette exposition figurent au titre des « chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France ».

EXPOSITION « 1, 2, 26, 16,107, 20 » de Calypso Debrot

ERAKUSKETA: « 1, 2, 26, 16,107, 20 »
Calypso Debrot

Du 5 septembre au 31 octobre

Le pied comme la main peuvent être vus, à l'instar du langage, comme des symboles de notre humanité. Le pied est la terre, c'est par le pied que nous sommes reliés à notre planète, à notre environnement terrestre. C'est donc le pied qui nous rappelle notre origine terrestre.

Il y a dans l'air du temps une volonté de nous relier avec ce qui nous est naturel. Ainsi même la démarche spirituelle redevient un pan nécessaire de notre quotidien.

Ce retour aux sources amènerait-il à nouveau l'homme sur les chemins pédestres ? Quittera-t-il la RN 10 pour

CONFÉRENCE « QUAND LES PÈLERINS PASSAIENT L'EAU... »

MINTZALDIA: « ERROMESEK URA IRAGAITEN ZUTELARIK ... »

par Bertrand de Saint-Macary, président des Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle Pyrénées-Atlantiques

ESPACE CHEMINS-BIDEAK, 1 RTE DE GIBRALTAR
Jeudi 12 juillet, 20h30

Proposée par la Ville de Saint-Palais et les Amis du musée de Basse-Navarre

Cette conférence met en lumière les éléments caractéristiques du chemin de Saint-Jacques en lien avec la traversée des cours d'eau sur les tronçons inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Les ponts, gués et moulins constituent en effet une part importante dans l'inscription des chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle au patrimoine mondial.



les sentiers de GR ? Ou plutôt ira-t-il marcher sur les routes que les autos n'emprunteront plus ?

Le projet « 1, 2, 26, 16, 107, 20 » questionne cette tendance et essaie de la déchiffrer.



ARANCOU / ARANKOI



MARCHE SUR LE GR 655 OU VOIE DE TOURS : DE SORDES-L'ABBAYE À ARANCOU ET DE ST-PALAIS À ARANCOU

IBILALDIA GR 655 EDO TOURS-EKO BIDETIK: SORDES-L'ABBAYE-TIK
ARANKOIRA ETA DONAPALEUTIK ARANKOIRA

RENDEZ-VOUS À SORDES L'ABBAYE, GÎTE COMMUNAL DES PÈLERINS

RENDEZ-VOUS À SAINT-PALAIS, ROUTE DE GARRIS, PARKING DU CARREFOUR MARKET

Dimanche 7 octobre, 9h

Proposées par l'association jacquaire d'Arancou, Les Amis de Saint-Jacques des Landes, les Villes de Saint-Palais, Sordes l'Abbaye, Garris et Arancou

Marches encadrées et commentées avec visites de Sordes-l'Abbaye et de Garris.

Concert à l'église d'Arancou, 18h : quatuor de saxo Lauben et chœur d'hommes Aizkoa.

MAULÉON LICHARRE / MAULE LITXARRE

EXPOSITION « LE CHEMIN DE COMPOSTELLE À TRAVERS LES ÂGES »

ERAKUSKETAK: « KONPOSTELAKO BIDEA HISTORIAN ZEHAR »

MAISON DU PATRIMOINE, 10 RUE J.B. HEUGAS

Du 5 au 15 septembre

Proposée par Les Amis du chemin de Saint-Jacques en Pyrénées-Atlantiques, groupe de Mauléon

Une exposition historique décrivant les itinéraires des chemins depuis Tours, Le Puy-en-Velay, Vézelay et Arles. Des étapes incontournables jalonnant le chemin sont présentées (Saint-Jean-Pied-de-Port, Saint-Guilhem-le-Désert, Le Puy-en-Velay, Saint-Jacques-de-Compostelle...).

SAINT-JEAN-DE-LUZ / CIBOURE DONIBANE LOHITZUNE / ZIBURU

PAUSES PATRIMOINE « MÉMOIRE DE COMPOSTELLE, HALTE À SAINT-JEAN-DE-LUZ »

ONDARE GELDIALDIAK « KONPOSTELAKO
MEMORIA, GELDIALDIA DONIBANE
LOHIZUNEN »

EGLISE SAINT JEAN-BAPTISTE, RUE GAMBETTA

Mercredis 2 mai, 30 mai, 27 juin,
de 12h45 à 13h15

Proposé par le Pays d'art et d'histoire Saint-Jean-de-Luz/Ciboure

A l'occasion de la pause déjeuner, une découverte des décors de l'église Saint Jean-Baptiste illustrant le passé jacquaire de Saint-Jean-de-Luz.

15^E MARCHÉ DU PRINTEMPS VOIE CÔTIÈRE DE SAINT-JACQUES-DE-COMPOSTELLE

15. UDABERRIKO IBILALDIA -
KONPOSTELAKO ITSASBAZTERREKO BIDEA

Dimanche 18 mars

SAINT-JEAN-DE-LUZ, DÉPART RUE SAINT-JACQUES

Proposée par les Villes de Saint-Jean-de-Luz, Ciboure, Urrugne, Bariatou et Hendaye

Passages à Ciboure (Hôpital jacquaire de la Croix blanche), Urrugne (devant Ospitalea, vieille route d'Espagne), Bariatou (départ annexe avec regroupement à la Croix des Bousquets), Hendaye (fronton Gastelu Zahar).

CENTRE D'ÉDUCATION AU PATRIMOINE OSPITALEA – IRISSARRY OSPITALEA ONDARE HEZKUNTZARAKO ZENTROA – IRISSARRI

DÉPARTEMENT DES PYRÉNÉES-ATLANTIQUES / PIRINIO ATLANTIKOETAKO DEPARTAMENDUA

MARCHE SUR LA THÉMATIQUE « ULTREIA – EN CHEMIN VERS COMPOSTELLE »

IBILALDIA « ULTREIA – KONPOSTELARA
ABIAN

DÉPART AU BOURG D'OSTABAT, DE 9H À 15H30

19 et 26 juillet, 7 et 13 août

Marche sur un bout du chemin qui mène à Compostelle de Larribar à Ostabat, pour découvrir les traces du pèlerinage dans le paysage du Pays Basque du X^e au XXI^e siècle !

Evocation du passé (réel ou mythifié) du pèlerinage en Pays Basque et le sens et les attentes différentes qu'il porte aujourd'hui.

Distance : 8,5 km

SÉJOURS OU ANIMATIONS ÉDUCATIVES sur la thématique « ULTREIA – Pays et pèlerinages » proposée dans l'offre pédagogique du C.E.P. Ospitalea à l'intention des écoles, collèges, lycées et CFA.

HEZIKETA EGONALDI EDO ANIMAZIOAK
« ULTREIA – Herri eta erromesaldiak » gaiari
buruz

Séjours éducatifs (2,3 ou 4 jours) : entre le 10 septembre et le 19 octobre 2018 - dates à convenir avec chaque enseignants

Animations éducatives (sans hébergement) : 11 mai ou 1er juin ou 14 juin 2017 ainsi qu'en septembre-octobre

Séjours ou animations éducatives autour du thème « Pays et pèlerinage » évoquant la place du pèlerinage de Saint-Jacques au Pays Basque dans le passé (réel ou mythifié) et le présent. Depuis les aspects très pratiques de la vie quotidienne en pèlerinage jusqu'aux réflexions sur le sens et les attentes autrefois et aujourd'hui. Découverte de sites, rencontres de pèlerins et d'hospitaliers.

LAHONCE / USTARITZ

MARCHE LAHONCE-USTARITZ (VARIANTE VOIE DU BAZTAN) VOIE DES PRÉMONTÉS

ÿ LEHUNTZE-UZTARITZE IBILALDIA
(BAZTAN BIDEKO BARIANTEA)
PRÉMONTÉS-ETAKO BIDEA

RENDEZ-VOUS AU FRONTON DE LAHONCE

Samedi 15 juin, de 9h à 14h

Proposé par les Amis des Chemins de Saint-Jacques-
de-Compostelle en Pyrénées-Atlantiques

Marche de 18,5 km sur un itinéraire balisé,
retour en train Ustaritz-Bayonne.

© Compostelle-pèlerin-Soyance @ OT Basque Navarre Saint Palais





PROGRAMME

BAYONNE

-  Concert d'Anne Etchegoyen « Compostelle - du Pays Basque à Saint-Jacques »
-  Exposition « Un chemin de Saint-Jacques : le littoral basque »
-  Parcours thématique Ville d'art et d'histoire « A la découverte d'un patrimoine mondial : Bayonne sur les chemins de Saint-Jacques de Compostelle »
-  Visite-conférence « Portraits de Saint-Jacques en pèlerin, regards croisés »
-  Cérémonie de dévoilement de la plaque commémorative patrimoine mondial sur la cathédrale Sainte-Marie
-  Conférence « Les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, du pèlerinage historique à l'évolution actuelle »

SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT

-  Concert d'Oldarra Abesbatza, chœur d'hommes du Pays Basque
-  Expositions « Le chemin de Compostelle à travers les âges »
-  Assemblée générale de la Fédération Française des Associations des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle (FFACC)

L'HOPITAL SAINT-BLAISE

-  Cérémonie de dévoilement de la plaque commémorative patrimoine mondial

OSTABAT-ASME

-  Cérémonie de dévoilement de la plaque commémorative patrimoine mondial

SAINT-PALAIS

-  Exposition « Dans les pas des pèlerins de Saint-Jacques-de-Compostelle en Nouvelle Aquitaine »
-  Conférence « Quand les pèlerins passaient l'eau... »
-  Exposition « 1, 2, 26, 16,107, 20 »

LAHONCE/USTARITZ

-  Marche Lahonce-Ustaritz (variante voie du Baztan) voie des Prémontés

ARANCOU

-  Marche sur le GR 655 ou voie de Tours : de Sordes-l'Abbaye à Arancou et de Saint-Palais à Arancou

MAULEON-LICHARRE

-  Expositions « Le chemin de Compostelle à travers les âges »

SAINT-JEAN-DE-LUZ/CIBOURE

-  Pauses patrimoine « Mémoire de Compostelle, halte à Saint-Jean-de-Luz »
-  15^e Marche du Printemps - Voie côtière de Saint-Jacques-de-Compostelle

CENTRE D'EDUCATION AU PATRIMOINE OSPITALEA – IRISSARRY Département des Pyrénées-Atlantiques

-  Marche sur la thématique « ULTREIA – en chemin vers Compostelle »
-  Séjours ou animations éducatives sur la thématique « ULTREIA – Pays et pèlerinages »

CONTACTS ET INFORMATIONS UTILES

BAYONNE

Ville de Bayonne
Direction de la culture et du patrimoine
05 59 46 61 59

SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT

Mairie de Saint-Jean-Pied-de-Port
05 59 37 00 92
Office de tourisme
05 59 37 03 57

L'HOPITAL SAINT-BLAISE

Eglise de l'Hôpital Saint-Blaise
05 59 66 07 21
Réservations et organisation du covoiturage pour
Ostabat
05 59 66 07 21

OSTABAT-ASME

Mairie d'Ostabat
05 59 37 83 93

SAINT-PALAIS

Espace Chemins-Bideak
05 59 65 56 80

LAHONCE/USTARITZ

Association Amis de Saint-Jacques-de-Compostelle
en Pyrénées-Atlantiques
06 80 33 02 85

ARANCOU

Mairie d'Arancou
05 59 38 42 65

MAULEON-LICHARRE

Maison du patrimoine
05 59 28 02 37

SAINT-JEAN-DE-LUZ/CIBOURE

Pays d'art et d'histoire de Saint-Jean-de-Luz/Ciboure
05 59 51 61 67
Mairie de Ciboure
05 59 47 26 06

CENTRE D'EDUCATION AU PATRIMOINE OSPITALEA – IRISSARRY

05 59 37 97 20